

Título: Vida y obra de Félix Galvay Olivares.

Autor: Lic. Dagglays Miguez Rodriguez
Facultad de Cultura Física
Universidad “Camilo Cienfuegos” de Matanzas
Email: { HYPERLINK "mailto:dag378@umcc.cu" }

Lic. Rossana Rodríguez Cabrales
Facultad de Cultura Física
Universidad “Camilo Cienfuegos” de Matanzas
Email: { HYPERLINK

"mailto:rossana.rodriquez@umcc.cu" }



Introducción:

El Ajedrez refleja la vida y la idiosincrasia de los individuos se plasma en él. Las pasiones, las inclinaciones, las virtudes y los defectos tienen un fiel reflejo en el estilo de juego de sus practicantes. Pero si el juego mismo causa impresión, su historia, su desarrollo, su evolución, los hombres que le han dedicado su vida, cautivan también por su carácter específico y su originalidad. En ocasiones se tiende a ignorar a hombres que consagraron su existencia al llamado juego ciencia y acabaron sus días en el olvido.

El presente trabajo pretende realizar un acercamiento a aspectos generales sobre la historia de la vida profesional, social y deportiva de nuestro prestigioso y honorable, único árbitro internacional de Ajedrez matancero, que ha existido hasta la fecha, del cual su nombre suele ser conocido por algunos aficionados, pero su vida, sus hechos, sus anécdotas, se encuentran aún sin registrarse, encontrándose en el olvido para la gran mayoría de los cubanos. Se considera que la presente investigación posee un aporte teórico indiscutible, por ser considerado un posible material de consulta que brinda información actualizada y que contribuye a ganar en información sobre aspectos importantes de la historia del Ajedrez y el arbitraje en Cuba, así como en especial de Félix Galbany Olivares, una figura relevante en la historia de nuestra provincia yumurina, a través de la reconstrucción de su pasado y rescatarlo del olvido como un homenaje hacia su persona.

La información presentada es el resultado de varias entrevistas realizadas a familiares y amigos de la personalidad estudiada, además fueron consultados evidencias documentales confiables como: diplomas, licencias deportivas, reconocimientos y fotos que avalan el historial de esta prestigiosa figura. Además de recortes de la prensa periódica y en su defecto por testimonios brindados por personas que en un momento u otro han formado parte de su vida, compartiendo con él momentos buenos y malos.

El trabajo se encuentra estructurado, a partir de la información recopilada en 2 capítulos:

Capítulo I: Breve esbozo histórico del arbitraje en el ajedrez.

De manera panorámica este capítulo abarca la historia del arbitraje comenzando por su surgimiento y el sistema de rating Elo, pasando por las funciones y requisitos para ser un buen arbitro en general, además de los títulos que se otorgan a los árbitros y su función en cada categoría en particular. Además se sitúa el listado de árbitros internacionales, así como los árbitros de la provincia de Matanzas y el título que ostentan.

Capítulo II: Vida y obra de Félix Galbany Olivares.

Constituye el núcleo de este trabajo y su aporte esencial. Abarca con profundidad la vida de Félix Galbany, desde sus primeros pasos en el ajedrez hasta su muerte, respetando el orden cronológico y tomando en cuenta los aspectos más importantes de su vida. No obstante se considera necesario incluir en el trabajo todos aquellos elementos de vida particular y laboral que pudiera acercarnos más a lo que es realmente esta destacada figura del deporte en la provincia.

Desarrollo:

Capítulo I: Breve esbozo histórico del arbitraje en el ajedrez.

1.1. Surgimiento del Arbitraje.

El arbitraje es una parte importante dentro del mundo del ajedrez, constituye un instrumento o una herramienta de trabajo de control donde se disponen las reglas que definen lo legal y lo ilegal de una partida. Estas leyes o reglas son dictadas por la Federación Internacional de Ajedrez (FIDE) basadas en todas las disposiciones y acuerdos tomados en los distintos congresos internacionales celebrados por la organización.

La referencia mas antiguas que se conoce sobre reglas del ajedrez es un raro libro llamado el manuscrito de Gottingen, que se atribuye al español Juan Ramírez de Lucena. Se dice que fue publicado en el año 1647 poco después de la reforma del siglo XV en que le fueron cambiados los movimientos a la dama, al alfil y el ajedrez se hizo muy similar al actual.

Una de las reglas que dictaminaba dicho libro era que: si usted jugaba de noche, coloque la luz del candelabro a su lado izquierdo, si es de día coloque a su adversario frente a la luz. Será peor para vuestro adversario si usted juega con el cuando acabo de comer o beber ampliamente, durante una partida beba agua no vino, juegue por apuestas pequeñas de modo que al pensar en esto no lo preocupen.

En 1620 se propone un match entre el campeón de España y su homologo de Lombardia, a causa de que cada país utilizaba reglas distintas, se busco una opinión legal respecto a cuales reglas debían aplicarse.

Un abogado, Guido de Baysio, estableció que debían establecerse las reglas existentes en el país donde se jugara. Su vigencia se extendió hasta el siglo XVIII.

Uno de los primeros jugadores en oponerse a la reglamentación anterior fue el destacado jugador Francis Philidor e insistía que todos debían usar un código ideado por el, dándose así los primeros pasos para la universalizar las reglas de este deporte.

En los siglos XVIII y XIX se jugaba por códigos adaptados por asociaciones nacionales de ajedrez, pero no existía un acuerdo general sobre este tema.

El primer torneo internacional de ajedrez se registra en la historia Londres 1851 fue jugado según las reglas del principal club de ajedrez de Europa "Saint George" de Londres.

Posteriormente en el primer torneo realizado en New York 1857, se rige por unas reglas publicadas por el Estantond publicada en el Chess Players Handbook (Londres 1847) publicanddo mas tarde en 1860 un código revisado el cual fue adoptado después por muchos organizadores de varios tornos que se lleo a conocer como las reglas del juego, para los ajedrecistas ingleses y americanos.

En 1924 en Paris se funda la Fereration Internationale des Echecs (FIDE) y cinco años mas tarde se celebra en Venecia su primer congreso donde aparece el primer código internacional de ajedrez, en idioma Francés, por aquel entonces único idioma oficial de la organización y se pidió a las federaciones asociadas que lo tradujeran a sus correspondientes idiomas.

La federación británica tradujo las reglas al idioma ingles y esta versión fue adoptada por las demás federaciones de habla inglesa.

Las de 1929 fueron apoyadas por la firma del primer presidente de la FIDE, doctor Alexander Rueb de holanda, posteriormente, con la dirección del nuevo presidente doctor folke Rogard, de Estocolmo, se preparo un código completamente revisado, que se adopto en el congreso se Estocolmo 1952.

Desde entonces basado en muchos casos sobre sugerencias de diversas organizaciones y ajustas del ajedrez actual para facilitar el trabajo de mesa de los árbitros se le han introducido modificaciones en los diferentes congresos y asambleas de la FIDE hasta la actual.

<u>Congreso FIDE</u>			
Moscú	1956	Vancouver	1971
Salts Jobaben	1962	Skopje	1972
Basilia	1963	Helsinki	1973
Wiabaden	1965	Niza	1974
La Habana	1966	Oosterbeek	1975
Siegen	1970	Haifa	1976
Y así sucesivamente			

En aquel entonces la comisión permanente para las reglas del juego de la FIDE ha tenido como norma no ampliar el numero de sus reglas sino que lo modificaría o aclara según las circunstancias por medio de interpretaciones que tiene la misma fuerza legal que las propias leyes generales según se expresa en el prefacio del libro oficial en la versión inglesa de 1977.

1.2. El Sistema ELO y su aplicación.

En el año 1959 y después de la renuncia de Kenneth Harkness como administrador comercial y estadístico de rating de federación de ajedrez de los Estados Unidos (USCF). Se designo un comité para realizar un estudio de los sistemas de rating. El comité fue presidido por el doctor Arpad E. Elo profesor de física de la universidad Marquette de Milwaukee. La labor progresiva del comité fue publicada ven la revista Chess Life durante marzo, abril y mayo de 1960; y una descripción comprensiva del sistema Elo-USCF fue publicada en la edición de junio del 61.

En aquella ocasión el profesor Elo público en privado una completa explicación del procedimiento matemático empleado para desarrollar la formula de rating, junto con la probabilidad básica o curva sigmoide de porcentaje esperado.

Como resultado de estos reportes la USCF adopto los cambios propuestos y aunque el nuevo sistema se titulaba "USCF Rating Sistem" en todos los reportes e informes continuo siendo conocido como sistema Elo.

La federación internacional de ajedrez en su 41 congreso celebrado en Siegen, Alemania federal a fines de 1970, acordó adoptar oficialmente el sistema Elo, no solo para definir el estatus actual de todos los grandes maestros internacionales, sino para establecer también una nueva norma para el otorgamiento de estos títulos y la clasificación de los torneos internacionales a partir de los primeros meses del 1971.

Posteriormente la FIDE comenzó a publicar el primero de enero de cada año la lista internacional de rating, donde aparecen por orden alfabético todos los ajedrecistas que han sido evaluados en las distintas competencias internacionales y nacionales que han sido enviados a la FIDE, a esos efectos por la federación afiliadas al organismo rector del ajedrez mundial (en los últimos años solo aparecen en dicha relación los ajedrecistas que tengan un coeficiente superior a los 2200. igual son retirados de dicha

relación aquellos que estén mas de tres años sin competir, entendiéndose caso de reingreso al juego activo, aparecerán de nuevo con el mismo rating que poseían en el momento de su retiro transitorio)

Desde 1980 la lista se publica actualizada en enero y julio de cada año.

El sistema Elo se basa en dos principios fundamentales:

1. Un coeficiente dado cuya cifra guarda relación con las actuaciones de los jugadores.
2. El principio de que la posibilidad de triunfo entre dos adversarios guarda relación con los coeficientes rating que ambos posean. La formula del sistema Elo es la siguiente:

$$R_n = R_0 + K (W - W_e)$$

Donde:

- R_n es el rating del jugador después del evento.
- R_0 es el rating del jugador antes del evento.
- W es el número de victorias, contándose las tablas como $\frac{1}{2}$.
- W_e es el número esperado de victorias, tomado de la tabla II, basado en ratings antes del evento.
- K es el desarrollo del coeficiente del jugador.

1.3. Leyes suplementarias para competencias: El árbitro de la competencia.

Deberes:

- 🚩 Velar por la estricta observancia de las leyes del ajedrez, supervisar la competencia; comprobar si el tiempo limite prescrito no ha sido extralimitado por los jugadores; confeccionar el orden de reanudación de las partidas suspendidas; velar que las disposiciones contenidas en el artículo 15 sean observadas (sobre todo ver que las informaciones que aparezcan en el sobre sean correctas); guardar el sobre de la partida sellado hasta el momento que la partida debe reanudarse.
- 🚩 Supervisar la competencia al máximo.

Ejecutar con energía las dediciones que pueda tomar en las disputas que se hayan suscitado en el transcurso de la competición.

La comisión considera que no hay necesidad de incluir en las reglas del ajedrez prescripciones concernientes a apelaciones contra decisiones de los árbitros. No obstante cuando se trata de torneos intencionales es, sin duda, apropiado que exista un comité de apelación en el lugar donde se realiza el evento con la misión de resolver disputas (litis) que se susciten y apelaciones contra desiciones de los árbitros.

- 🚩 Imponer penalidades a los jugadores por alguna falta o infracción de la ley.

1.4. Regulaciones para el Campeonato Mundial Juvenil por equipos: Función de los árbitros y fiscales.

1.4.1. Árbitros.

Para asegurar el estricto cumplimiento de todas estas regulaciones así como las reglas de ajedrez de la FIDE incluyendo sus interpretaciones y suplementos, el presidente de la FIDE nombrará un árbitro principal.

El nombramiento del árbitro principal estará basado en una proposición al efecto presentada por la federación organizadora.

La federación organizadora designará uno o dos árbitros auxiliares.

Además de las tareas delegadas a él por estas regulaciones, es deber del árbitro principal intervenir con espíritu de neutralidad cada vez que él considere que su consejo puede ser útil para mantener los principios generales de la FIDE.

Si un caso en disputa no es resuelto inmediatamente y a satisfacción de todas las partes relacionadas con la dirección del torneo, la decisión descansará en el árbitro principal.

El árbitro principal velará por recibir un record de cada ronda, con los resultados de cada match y cada partida.

Dentro de los tres meses que siguen el torneo, el árbitro principal comunicará a la secretaria de la FIDE sus observaciones sobre el torneo.

1.4.2. Fiscales.

Para cada match el director designara un fiscal. En general es tarea del fiscal velar por que las reglas del ajedrez de la FIDE, incluyendo sus interpretaciones y suplementos, así como la directiva de la dirección del torneo sean observadas.

El fiscal debe asegurarse antes de la hora fijada para el comienzo del juego, que el material suministrado a los jugadores este en orden y que los jugadores estén instalados frente a los correctos adversarios.

El fiscal se cerciorará que los relojes sean puestos en marcha a la hora fijada par el comienzo del juego, y comprobara que los mismos funcionan con precisión durante las partidas.

Se asegurara que el número requerido de movimientos ha sido realizado al expirar el tiempo reglamentario de juego.

En caso de una partida sellada, el fiscal recibirá el sobre que contiene la jugada sellada, pondrá su firma en el reverso, en el punto en que el sobre ha sido sellado, y dará el sobre al director del torneo.

El fiscal ayudara, en todo lo posible, cuando los jugadores expresen de alguna cosa durante la partida; velara por que no se produzca ninguna discusión innecesaria durante la partida; que los jugadores observen la ética ajedrecística ni molesten o perturben a ninguno de sus adversarios (por ejemplo con una repetida oferta de tablas) u otros jugadores (por ejemplo agrupándose alrededor de un tablero).

En todos los casos que el estime necesario el fiscal emitirá un informe a la dirección del torneo. Los fiscales, aunque a las ordenes de la dirección del torneo están obligados a seguir hasta donde sea posible cualquier instrucción dada por el arbitro principal.

1.5. Requisitos para ser un buen árbitro de ajedrez.

Desde el fiscal hasta el árbitro *Senior* existe una serie de cualidades que una persona debe poseer para trabajar como personal técnico de torneos:

1. Hay que tener experiencia de trabajo como árbitro.
2. Tener documentación. Es decir, conocer los reglamentos, saberlos aplicar y mantenerse actualizado en los cambios que sufren los mismos.
3. Tener honestidad probada, ya que su función es impartir justicia. Por ejemplo, recuerde usted que en el último encuentro Kaspárov-Kárpov se disputaban cinco millones de dólares en premios y en aquel entonces las partidas se sellaban y se posponían de un día para otro. Entonces, esa jugada sellada que definía al ganador de

los cinco millones de dólares estaba bajo la responsabilidad del árbitro. Si no hubiese honestidad por parte del árbitro, imagínese lo que sucedería.

Cuando llaman al árbitro es porque entre dos personas hay una diferencia y es él quien la va a resolver. El árbitro se puede equivocar, no es infalible. Yo les digo a mis alumnos que el error puede ser humano, pero no puede haber error premeditado o voluntario (yo voy a perjudicar a éste para ayudar aquel). Si ocurre un error premeditado, entonces el árbitro deja de cumplir su función, y aunque siga trabajando en los torneos, ya no puede ser considerado como árbitro, sino que es otra cosa.

A medida que el personal técnico va subiendo por la escalera de tránsito hacia niveles superiores de arbitraje (desde fiscal de mesa hasta árbitro *Senior*) adquiere un cúmulo de experiencias y, por ende, va disminuyendo la posibilidad del error humano.

4. Ser objetivo. El reglamento del ajedrez no abarca todas las situaciones que se puede presentar en una sala de torneo. En este caso el árbitro debe decidir de la forma más correcta posible, de acuerdo a su experiencia, para solucionar el conflicto que se presenta entre dos jugadores, sin apartarse de lo que está establecido en las leyes y los reglamentos FIDE.

5. Tener visión periférica. Debe saberse ubicar en el lugar correcto para la situación que se le va a presentar.

1.5.1. Títulos que se le otorgan a los árbitros.

Los árbitros comienzan a formarse desde la etapa de fiscal y van escalando posiciones (árbitro suplente, árbitro auxiliar, árbitro principal, director técnico) experimentando diversas responsabilidades, esta clasificación se encuentra comprendida dentro de las categorías de árbitro regional, nacional y posteriormente internacional. Los Órganos Técnicos de la Competición serán el árbitro principal, el/los árbitro/s adjuntos, los árbitros auxiliares y el Comité de Apelación.

El alcance de cada título o categorización, es el siguiente:

- a) Árbitro Regional: Puede arbitrar torneos solo en su provincia.
- b) Árbitro Nacional: Puede arbitrar torneos en todo el país.
- c) Árbitro Internacional: Puede arbitrar torneos en todo el mundo.

1.6. Del Árbitro Principal.

1. El Árbitro Principal, que será nombrado según lo establecido en el art. 40º.1, de este reglamento y que deberá tener la titulación y experiencia especificadas en ese mismo artículo. Tendrá las funciones y responsabilidades siguientes:

- a) Será el responsable técnico de la competición y de la aplicación correcta de las normas de juego en vigor, de lo especificado en las Bases y de las reglas de la FIDE (instruyendo, si para ello lo considera necesario, a los árbitros adjuntos y auxiliares).

b) Redactará las Bases Técnicas de acuerdo con lo especificado en este Reglamento, y las normas de la FIDE vigentes en cada momento y las presentará al Delegado Federativo. De todas formas la responsabilidad de la aplicación de las mismas será del Árbitro Principal.

c) Colaborará con el Delegado Federativo en la revisión técnica del material e instalaciones. Supervisará las instalaciones y material de juego poniendo en conocimiento del organizador las deficiencias que observe. Si no fueran subsanadas advertirá al Delegado Federativo por si las mismas fueran objeto de incumplimiento de contrato.

d) Distribuirá funciones complementarias, entre los Árbitros Adjunto y Auxiliares

e) Confirmará la lista inicial de participantes facilitada por la FEDA y hará los emparejamientos del sistema Suizo, cumpliendo con todo lo estipulado en el Reglamento vigente en la FIDE en todo momento. Asimismo, hará las clasificaciones por rondas, y la clasificación final, aplicando los sistemas de desempate que se indiquen en las Bases.

f) De estos emparejamientos y clasificación, dará copia al Delegado Federativo, a la Organización, a los responsables de prensa y Boletín, a los jugadores de forma general o específica. Asimismo lo expondrá en el tablón de anuncios de la competición.

g) Nombrará su sustituto en el torneo, de entre los árbitros adjuntos, para las ausencias temporales o definitivas del mismo.

Este nombramiento deberá realizarse antes del comienzo de la primera ronda.

Si en el torneo no hubiera árbitros adjuntos, nombrará a un árbitro auxiliar previa consulta con el Comité Técnico de Árbitros.

h) Una vez terminada la prueba emitirá los informes preceptivos para la FEDA y para la FIDE. De estos informes dará copia a la organización y Delegado Federativo

i) Igualmente expedirá certificaciones a los jugadores acreedores a normas de titulación o rating que lo soliciten.

j) Dispondrá la ubicación en la sala de los árbitros adjuntos y auxiliares y supervisará el cumplimiento por los mismos de las funciones a ellos encomendadas.

k) Mantendrá en todo momento la máxima colaboración con el organizador y con el Delegado Federativo, para conseguir el éxito de la prueba.

1.7. De los árbitros adjuntos.

1. Los árbitros adjuntos serán nombrados según lo establecido en el art. 40º 1. de este Reglamento. Tendrán las siguientes funciones:

a) Vigilar que en el sector de la sala que les sea encomendada por el Árbitro Principal se cumplan las Reglas del Ajedrez, las Bases Técnicas del torneo y las normas de la FIDE para el mismo.

b) Revisar los relojes y piezas antes de comenzar las partidas y antes de las reanudaciones.

c) Ordenar el aplazamiento de las partidas, comprobando que en el sobre constan correctamente todos los datos necesarios, así como estar presente en la reanudación de las partidas, abriendo el sobre según indican las Leyes del Ajedrez. Todo ello a tenor de las directrices marcadas por el Árbitro Principal.

d) Al finalizar las partidas recabarán de los contendientes la firma en las planillas y entregarán estas al Árbitro Principal.

e) Resolverán en primera instancia cualquier litigio que sobre las Leyes del Ajedrez y sobre las Bases Técnicas se puedan producir, dando cuenta con la mayor rapidez posible al Árbitro Principal, e incluso recabando su colaboración si tuviera alguna duda sobre la interpretación de las mismas.

f) Cualquier otra función propia de su cargo que les sea encomendada por el Árbitro Principal.

2. En caso de ausencia temporal o definitiva de la competición del Árbitro Principal, éste será sustituido por el Árbitro Adjunto, siguiendo lo establecido en el apartado **g)** del art. 44º 1. de este Reglamento.

1.8. De los árbitros auxiliares.

1. Los árbitros auxiliares, que deberán tener la titulación como mínimo de árbitro autonómico o similar, serán nombrados por el Comité Técnico de Árbitros a propuesta del organizador y tendrán encomendadas entre otras las funciones establecidas en el artículo 45º 1. de este Reglamento.

2. Sustituirán al árbitro principal del torneo, en las condiciones en que se especifica en apartado **g** del art. 44º 1. de este Reglamento.

1.9. Requisitos de la FIDE para otorgar el Título de Árbitro Internacional.

Según Burdío (1988) (citado por Herrera del Sol, 2002) plantea que desde el XXII Congreso de Venecia en 1951, la FIDE otorga el título de árbitro internacional mediante el previo cumplimiento de determinados requisitos:

- Conocimiento profundo de las Leyes del Ajedrez y de los Reglamentos de la FIDE para las competiciones de ajedrez.

- Haber dado prueba, en el curso de sus actividades de árbitro, de una absoluta objetividad.
- Un conocimiento suficiente de, por lo menos, una lengua oficial de la FIDE (Las lenguas oficiales son francés, inglés, español, ruso, alemán, árabe y portugués, aunque la versión original de las leyes es la que está en inglés)
- Experiencia como árbitro principal ó adjunto en por lo menos cuatro competiciones importantes, según definición dada debajo:
- Competiciones admitidas para el título de arbitro internacional:
 - Campeonatos nacionales individuales o por equipos
 - Toda competición oficial de la FIDE.
 - Torneos internacionales con normas.
 - Festivales internacionales que agrupen por lo menos 100 participantes.

1.10. Listado de Árbitros Internacionales.

“Entre los cubanos que han logrado el máximo pergamino se encuentran:

FIDE International Arbiters

Cuba (Zone 2.3 a)

Last Name, First Name	Year or award	Date of Birth
Barreras, José Luis	1963	1918
Casanas, Romeo Lobo	1982	1951
Catala, Rolando Oliva	1982	1929
Cotilla, Lázaro Darroman	1980	1950
Galvany Olivera, Félix	1992	1925
Garaicoa, Eduardo	1975	1927
García, Alberto	1963	1910
García, Vicente Allosa	1990	1944
Gutierrez, Arturo González	1990	1947
Herrera, Enio Bello	1984	1949
Jimenez, Eleazar	1978	1928
Llopiz Polanco, Joaquín	1992	1952
Pérez, Serafín Chuit	1984	1950
Pino, Francisco Alfonso	1990	1950
Rodríguez, Geraldo Anaya	1990	1957
Sague, Bernardo	1978	1913
Vázquez, Rolando Bruno	1965	1921

(FIDE International Arbiters, 1999)

La lista anterior demuestra que no está actualizada y que hay omisiones importantes:

- Andrés Acosta Traba (Fallecido)
- Carlos A. Palacios (Fallecido)

- Jesús Suárez (México)
- Jorge Vega (México)
- Fausto Osorio

1.11. Listado de Árbitros de la provincia de Matanzas.

Los árbitros matanceros son:

<u>No.</u>	<u>Título</u>	<u>Año</u>	<u>Nombres y apellidos</u>	<u>Municipio</u>
1	AI	1992	Félix Galbany Olivares	Matanzas
2	AN	1983	Rafael A. Matos Rodríguez	Matanzas
3	AN	1987	Mauricio Rodríguez	Cárdenas
4	AN	1988	Enrique C. Herrada Alberto	Colón
5	AN	1990	Jorge Vega González	Colón
6	AN	1996	Joaquín Mestre Jordi	Matanzas

Capítulo II: Vida y obra de Félix Galbany Olivares.

2.1. Orígenes.

Nació en la provincia de Matanzas, municipio de Matanzas, el 25 de febrero de 1923. Vecino del barrio de Pueblo Nuevo, residió en Las Mercedes # 77 e/ San Ambrosio y San Vicente hasta 1956. Se crió en el seno de una familia humilde, de obreros honrados. Su madre la señora Edelmira Olivares García era ama de casa y su padre Mariano Galvany Casals era ferroviario. Fue el segundo de dos hermanos. Casado, tuvo una prolifera familia de dos hijas, seis nietos y cinco biznietos. Falleció el 10 de marzo de 2005.

2.1.1. Estudios realizados.

Cursó estudios hasta el bachillerato en el Instituto de Segunda Enseñanza de Matanzas, conocido por todos como el PRE, hoy actual Secundaria Básica José L. Duobrog.

Posteriormente matricula en la Universidad de la Habana, en la carrera de Ingeniería Química, en la rama azucarera, hasta el último año, donde la abandona, debido al nacimiento de su hija mayor Magda, por lo que tiene que dedicarse a trabajar para aumentar los ingresos en la casa. Pero sus empeños por estudiar no se limitan, se adapta a las circunstancias y toma cursos libres de forma autodidacta de mecánica popular en tiempos extra, y se logra graduar de técnico mecánico automotriz A, tornero y soldador A.

Conocía muy bien el idioma inglés, era capaz de entablar una conversación. Lo aprendió por esfuerzo propio en su afán de estudio por alcanzar el título de árbitro internacional.

2.1.2 El hogar y la familia.

Se casó con Maria Josefa Díaz Mayor el 24 de agosto de 1946. Una gran mujer, muy sincera, que por sobre todas las cosas era demasiado comprensible con él. Cariñosamente la llamaban Manrita. Fue su brazo derecho, amiga y compañera de años. Ella se ponía contenta de que él jugara ajedrez y lo apoyaba para que se realizara como árbitro. A veces cuando tenían dificultades económicas y eso influía para que Félix pudiera asistir a los Capablanca porque tenía que costearse los gastos, ella hacía todo lo posible por solucionar estos percances para que él continuara en su afán de realizarse como árbitro. Estuvieron casados por más de 50 años, llegando a celebrar juntos las bodas de oro, en una fiesta familiar donde asistieron los mejores amigos de la pareja. Él sintió mucho su muerte, Manrita más que su esposa fue su amiga y compañera inseparable. Tuvieron dos hijas: Magda Galvany Díaz, nacida el 19 de enero 1947, en la actualidad ama de casa y Edelmira Galvany Díaz, nacida el 3 de mayo de 1965, se desempeña como enfermera. Era un padre excelente, incondicional y consecuente con sus hijas, eso sí, no le gustaba lo mal hecho y menos en el seno familiar. Daba sabios consejos y les brindaba su apoyo y confianza en todo tipo de momentos.

2.1.3. Galbany Obrero y luchador revolucionario.

Con el triunfo revolucionario Galbany pasa a trabajar en la ESIA desde 1962, como soldador, mecánico, después esta empresa pasa a ser la ERME y continúa trabajando aquí hasta su posterior retiro. Era muy buen soldador, en su trabajo cuando tenían alguna dificultad lo venían a buscar porque era imprescindible en esa labor por la habilidad que tenía, no había soldadura imposible para él. Para poder participar en los torneos de Ajedrez como árbitro o jugador solicitaba a su empresa licencias deportivas.

Tuvo un intervalo en el año 1972 donde se desempeñó como comisionado provincial de ajedrez, dos años, promoviendo la práctica masiva junto a su inseparable amigo Beoto, que era el comisionado regional de esta disciplina por todos los rincones de la provincia de Matanzas muchas veces en horario extra y por esfuerzo propio transportándose por sus medios. Dentro de unas las labores más importantes que realiza es que es fundador de la EIDE cuando estaba en Kawama.

Galbany fue una persona muy integrada identificada plenamente con la causa de nuestra revolución y sus conquistas sociales, por eso no vaciló al llamado y se convirtió en miliciano en los años 1961-63, participando en la Limpia del Escambray, integrando el batallón 203. Su lugar de partida de nuestra Provincia fue el Álvaro Reynoso y se concentraban en las Cuevas de Bellamar.

Posteriormente integra diversas organizaciones políticas y de masas como son los CDR, CTC, UJC.

2.1.4. Antecedentes familiares y primeros pasos en el Ajedrez.

El ambiente familiar por el ajedrez era estupendo. Todos sus primos eran asiduos de este juego. Su afán por entrar en este círculo de rivalidades y en fin de sana diversión le hizo aprender de una forma autodidacta, se comenta que en el barrio también existía un fuerte movimiento ajedrecístico todos tenían como escenario para realizar sus juegos una bodega cercana.

Él tenía nociones del juego desde los 7 u 8 años, pero en realidad aprende bien cuando tenía 10 años, mientras observaba una partida en dicha bodega. Desde ese entonces surgió un interés creciente por el ajedrez y en su afán por mejorar, o por la rivalidad familiar, lo hizo iniciar un estudio progresivo de este, convirtiéndose de su pasatiempo favorito a algo que era inherente a él. Aprende de forma autodidacta, le gustaba muchísimo estudiar. Todos coinciden en afirmar que desde muy chico fue muy inteligente.

2.2. Incursión de su carrera ajedrecística.

2.2.1. Dempeño como jugador.

Se inicia como jugador en los años 60, después del triunfo revolucionario, cuando comienza extenderse la práctica del ajedrez en Cuba. Con el apoyo que le da el Che a este deporte y el surgimiento del INDER se comienzan a realizar una serie de torneos entre los que se destacan las semifinales nacionales, donde asiste al *Panamericano 1968, Capablanca in Memoriam del 1971 al 1976* y los realizados en Matanzas en la década de los noventa, alrededor de 10 juveniles nacionales, varios juegos escolares nacionales y todos los eventos provinciales en la época comprendida entre 1965 al 1997. Con resultados satisfactorios.

En esta etapa imparte una serie de Simultáneas y participa en otras como la celebrada en la Habana, con motivo de la olimpiada de 1966. Participa en el récord de simultáneas que se efectúa con el Matanzas, en la sala White con el GM Reynaldo Vera siendo la partida tablas.

Incursiona en varios torneos municipales, regionales y provinciales en la provincia de Matanzas donde se va desempeñando al mismo tiempo como jugador y árbitro debido a la escasez de personal que existía para esta tarea.

En el año 1969-70 alcanzo el título de experto nacional.

2.2.2. Sus preferencias como ajedrecista.

Admiraba mucho a todos los campeones mundiales en especial a Capablanca, era su ídolo en el ajedrez. Analizaba sus partidas e incluso tenía sus propios comentarios que los resumía en libretas. Solía decir que Capablanca era un jugador genial que tenía mucho que enseñar. Tenía casi todos los libros que había escrito incluso aquellos que era de difícil adquisición.

También estudiaba mucho a Lasker porque tenía un juego tramposo o sea incierto, bueno para complicar y enredar a los contrarios. Con ese sistema de juego solía ganar muchas partidas. Le gustaba, porque fue el primer jugador que utilizo la psicología en el ajedrez.

Le gustaba analizar posiciones del medio juego, se pasaba horas en sus ratos libres analizando frente a un tablero.

La otra fase de la partida que se dedicaba mucho jugar y estudiar eran los finales. Cuenta una anécdota que había un jugador destacado, que tenía un nivel fuerte en la Provincia llamado Griñán en la época de los 70 que a todos los jugadores les era casi imposible ganarle, y sin embargo Galbany por su amplio estudio de finales y de la psicología era él único que le ganaba. Él solía decir que se le cambiaba las damas y enseguida se le ganaba la partida en el final.

Tenía muchos libros de finales De damas, alfiles y caballos, entre ellos los tratados de Rubén Fine de rey y peones.

Prefería las aperturas raras como el Gambito Letón, Gambito Evans, Ataque indio del Rey, donde ganó varias partidas en el ajedrez postal y en torneos provinciales y nacionales.

Le fascinaba jugar rapitrance. Después de retirado venía a diario a buscar a Beoto para dar una vuelta por la sala de ajedrez, para jugar una que otra partida de rapitrance, y después iban para su casa y se ponían a analizarla hasta las 11 de la noche cualquier posición interés que se les hubiera dado mientras jugaban.

2.2.3. Su carrera en el arbitraje.

Años en que ejerció el arbitraje: *1965 al 1997 (¡32 años!)*

Galbany se inicia en el arbitraje en los años 60, cuando venía Carlos A. Palacios a arbitrar los torneos provinciales o nacionales que se daban en la provincia. Palacios prestigioso árbitro internacional cubano, autor del libro cubano Reglamento oficial de ajedrez, lo empezó a formar y a guiar, surgiendo así entre ellos una entrañable amistad. Otros árbitros con los que trabajó fueron Al Carlos A. Palacios, Al Bruno Vázquez, Al Andrés Acosta y otros.

Participó como árbitro en torneos tanto a nivel provincial, nacional e internacional donde se incluyen las semifinales, campeonatos de Cuba y los torneos Capablanca.

Fue muy sacrificado en su afán de realizarse como árbitro. Tuvo que realizar numerosos cursos en otras provincias, realiza estudios en sus ratos libres, a veces por medios propios. Interviene en la ejecución del curso *de 1983 por el Al Carlos A. Palacios.*

Tuvo que aprender el idioma inglés como requisito para graduarse como árbitro internacional.

Se le otorga el título de árbitro AN en 1968 y de AI en 1992 durante el Congreso celebrado en la FIDE en 1992. En Cuba se le entregó el título el Al José Luis Barreras.

Según testimonio de varios entrevistados coinciden era muy bueno en la labor que realizaba, después de Palacios fue el mejor. Era muy recto le gustaban que se cumplieran las reglas, si había alguien en la sala de ajedrez en algún torneo molestando no dudaba en sacarlo fuese quien fuese.

Como árbitro, Félix era sumamente justo e imparcial, no permitía que se cometiera ningún tipo de ilegalidades aunque pasaran desapercibidas por los demás, el cumplía a cabalidad el reglamento y lo hacía cumplir.

A continuación ponemos a consideración una anécdota que registra el periódico Girón, redactado por Nivaldo Calvo Buides y Lázaro Paredes Valdés titulado: "Conmigo no había arreglo".

Enfrentamiento entre dos ajedrecistas de Ciudad de La Habana durante un campeonato nacional celebrado en Matanzas.

Sellan la partida. Una de las contendientes tiene una pieza de ventaja. Al otro día, en la reanudación, ambas acuerdan tablas. Actuaba como árbitro el local Félix Galvany Olivares.

"Ahí mismo dije que las dos tenían cero punto, porque había maraña para que clasificara la que estaba en desventaja."

- **¿Y usted tenía potestad para actuar así...?**
- Era evidente que había maraña... y conmigo no va eso.

"Hasta reclamaron a la Comisión Nacional, la cual aceptó el medio punto. Yo nunca estuve de acuerdo con esa determinación, ni con esas tablas de hoy en tres o cuatro jugadas..."

Galvany Olivares, a quien el Congreso de la FIDE le otorgó en 1992 el título de Árbitro Internacional, admite lo que de él cuentan quienes lo conocieron en sus funciones.

"Si, yo era muy recto. Mucho más con mis amigos, porque ellos son los primeros que deben quedar bien con uno, ¿no?"

"No entendía si era de nuestra provincia o de otra, la imparcialidad estaba primero. Conmigo no había arreglo".

2.2.4. Galbany y el ajedrez Postal.

Comienza en el año 1972 junto con su inseparable amigo Beoto. Según testimonio de Beoto realizado en enero de 2006 comentaba:

“Con la fundación de la federación se realiza un torneo titulado “El deporte es derecho de todo el pueblo”, con 100 jugadores, uno de los primeros que se hizo a nivel internacional. Primera eliminatoria, caímos los dos en el mismo grupo, como éramos amigos seguro que íbamos a acordar tablas, pero resultó todo lo contrario, Galbany venía a la casa y me entregaba la jugada doblada en una hoja, con tremenda seriedad, casi ni me hablaba en esos momentos y esperaba su respuesta en otra hoja doblada y así sucesivamente estuvimos varios días hasta que se terminó la partida, que finalizó en tablas, disputada enérgicamente hasta el final. Galbany no clasifica, pero yo sí paso a la final.

Hasta última hora que su enfermedad le permitió jugó ajedrez postal. Cualquier sacrificio era permitido por tal seguir jugando. Casi quedándose ciego se ponía tres pares de espejuelos para poder ver el tablero y las anotaciones en el sobre, luego se encaminaba hacia el correo a llevar sus sobres y de camino recoger lo que le iba llegando a su apartado postal para ir dándole respuesta. Esta batalla se mantuvo hasta que la vista se lo impidió.”

Fue miembro de esta federación por 15 años y además presidió la comisión de reglas y arbitraje en la década del 90 obteniendo de esta forma una serie de reconocimientos que se encuentran en los.

En el listado rating FECAP, Julio 1999, se pudo encontrar el siguiente dato:

<u>Nº</u>	<u>Nombre</u>	<u>Rating</u>
862	Galbany Olivares Felix	2001

2.3. Su capacidad para enseñar.

Galbany contribuyó a la formación de varias figuras en el ajedrez matancero dentro de las que se destacan el MI Nelson Pinal, quien fuese campeón nacional juvenil, la Mfw Dagglais Miguez quien fuese integrante del equipo nacional juvenil, campeona Universitaria y de nuestra principal figura en la actualidad el campeón Olímpico el GM Reynaldo Vera. Posee una destacada trayectoria como profesor y entrenador, por su dedicación a la superación intelectual para poder fungir mejor como profesional del deporte, los cursos en los que participa y los torneos a los cuales llevó deportistas aparecen en los. Además en algunos de ellos le dieron la tarea de fiscal, el cual tiene que velar por que las reglas del ajedrez de la FIDE sean observadas.

Según testimonio del nuestro Campeón, realizado en enero 2006, rememora que la primera clase de ajedrez con todos los requerimientos técnicos pedagógicos necesarios que recibió a la edad de 8 años se la impartió Galvany. Según una tarde

llegan Galvany y Beoto a Unión de Reyes por sus propios medios porque un destacado jugador de ese municipio le había comentado a Galvany quien se desempeñaba como comisionado que había un niño que jugaba muy bien y sería excelente que él lo viese para su posible ubicación más tarde en la EIDE. Enseguida que llegan a Unión, el padre trae a Vera para la pequeña salita de ajedrez y allí Galbany entabla una partida, que fue una apertura inglesa, que resulta tablas.

Él junto a Beoto que estaban observando descubren y constatan el talento del niño.
En 1971 entrenó al equipo del Ministerio del Interior que obtuvo el primer lugar (Julio Caballero y Hugo Castro) y al conjunto de la FAR en 1976.

En el barrio también solía incentivar y motivar a los niños para que practicaran ajedrez, aún después de retirado y enfermo. Para ello disponía una mesa con un juego de ajedrez muy antiguo, con piezas grandes y un reloj Garden negro sumamente de los años 30, modelo que se utilizó en Olimpiada de La Habana de 1966, para causar interés en su joven audiencia.

Según testimonio de Francisco Fernández Crespo, de 32 años, Ingeniero Industrial y profesor de la Universidad de Matanzas, registrado el 15 de enero de 2006, nos comenta acerca de esta experiencia vivida cuando niño:

“Félix era un hombre excepcional, muy buen entrenador, sabía colocar el bichito del ajedrez en el cuerpo. Era imposible no mostrar interés cuando sacaba la mesa con el juego de ajedrez y el reloj antiguo, y cuando tú eres tan chiquito y ves aquello te motiva a jugar. Yo estaba en primaria cuando me enseñó, tenía alrededor de 10 u 11 años. Asistía a su casa con un grupo de muchachos más del barrio. Galbany como profesor era paciente, muy teórico te enseñaba de una forma que era muy amena y te entusiasmaba. Se apoyaba en libros clásicos de los grandes jugadores del pasado y en los recortes de periódicos donde salían problemas de ajedrez o las partidas de algún torneo que se estuviera jugando nacional o internacionalmente. Era muy preocupado por nosotros conversaba con los padres, les hacía conocer la importancia que les reportaría para el futuro aprender a jugar ajedrez como una forma de mejorar académicamente y abrirles muchas puertas en la vida. Su enseñanza me sirvió para obtener para aprender a estudiar, y superarme tanto en la escuela y en el ajedrez, que llegué en poco tiempo a ser el primer tablero de mi escuela República de México.”

2.4. Gustos, virtudes, defectos y cualidades.

Le gustaba recopilar libros de ajedrez. Poseía una colección valiosa de libros como de Capablanca, Lasker, Los Tomos de Grau y los de Fine. Conservaba las ediciones casi completas de las Revistas Jaque Mate cubana y Radio Rebelde. Se suscribió a la revista Chess Mate (ajedrez en la URRS), cuando iba a visitar a Palacios en la Habana.

Era muy celoso con los libros de ajedrez. Le gustaba que cuando los prestara se los devolvieran en tiempo sino, se aparecía en la casa y los revisaba minuciosamente, si tenían algún rasguño no te lo prestaba más.

Era amante del rapitrance. Tenía una frase célebre que cuando jugaba a esta modalidad y ganaba le extendía la mano a su contrincante y le decía: "Arriba besitos para papá". Esta frase se popularizó entre los ajedrecistas matanceros.

No le gustaba perder se molestaba. Cuando coincidía que jugaba en su casa con los amigos, se incomodaba con las personas de su familia si lo importunaban y estaba perdiendo. En esta situación empezaba a justificarse que había acabado de soldar y de nuevo comenzaba estudiar la próxima línea que iba a jugar. Uno de los momentos que más disfrutaba era que cuando iba ganando en un torneo y lo felicitaban, la gente cariñosamente le decían salió"la galvanizada."

Disfrutaba mucho soldar, hacer muebles de este metal. Le gustaba la mecánica popular. Era un artesano del hierro hizo los muebles Luís xv de hierro para el centro recreativo Cabarroca. Sus obras mostraban un gran talento creativo. Era una persona con un carácter muy jocosos y le gustaban las fiestas, tomar cerveza.

2.5. En la línea final.

Ya en sus últimos años Galbany fue víctima de una penosa enfermedad, que lo indujo a someterse a varias intervenciones quirúrgicas en la vista y en la garganta. Aunque su estado de salud no era el mejor, jamás dejó de jugar ajedrez. Según testimonios de sus mejores amigos Mato y Beoto, siempre siguió asistiendo a la sala de ajedrez y jugando partidas de rapitrance con todos con la misma energía de cuando era joven. En su casa nunca perdió la costumbre de jugar y analizar posiciones hasta altas horas de la noche. La galvanizada nunca dejó de pensar en el ajedrez, de hecho 2 de sus mejores amigos de la vida, los había conocido a través de este juego. Cuando a pocos días su muerte, estaba convaleciente en la cama del hospital que apenas reaccionaba lo fueron a visitar Matos y Beoto, con ellos se animó y comenzó a llorar. Beoto le daba ánimos y le decía que él iba a ser el bastón de él.

Fallece un 10 de marzo del 2005, a la edad de 83 años.

Según testimonio de Beoto recogido en enero de 2006, pocos días después de su muerte su nieta le lleva 3 fotos a la casa, tomadas del día que celebró sus bodas de oro, que él le había encargado que las repartiera a sus mejores amigos como gratitud y recuerdo de una gran amistad.

2.6. Distinciones y reconocimientos.

Reconocimientos obtenidos por su labor: Medalla 25 aniversario de la EIDE. Además se le otorgó un reconocimiento por los éxitos alcanzados como activista de Ajedrez.

Miembro del Club de Ajedrez de Matanzas en 1948, ganó los dos primeros torneos Aguirre – Haza (Torneo matancero que llegó a poseer categoría internacional en 1984) e inauguró la sala de ajedrez de Colón.

Responsabilidades desempeñadas: Comisionado provincial del 1972 al 1973.

Presidió la comisión de reglas y arbitraje en la década del 90 de la Federación Cubana de Ajedrez Postal (FCAP).

Conclusiones:

1. El árbitro internacional Félix Galbany Olivares ha sido una figura trascendental en el Ajedrez cubano y matancero, tanto por su sencillez como persona, así como por su dedicación dentro del mundo del Ajedrez.
2. Félix Galbany fue un destacado deportista que participó en diversos eventos nacionales y provinciales alcanzando la categoría de experto nacional de Ajedrez en el año 1972.
3. Fue un excelente entrenador que supo inculcar en sus alumnos el amor por el Ajedrez, fue el que le impartió al GM R. Vera la primera clase con todos los requerimientos técnicos del Ajedrez cuando este tenía 8 años.
4. Galbany alcanza el título máximo de Árbitro Internacional en 1992, siendo hasta la fecha uno de los mejores que ha existido en Cuba después de Carlos A. Palacio y el único que ha tenido Matanzas hasta la actualidad.

Bibliografía:

1. Acosta, F. (2006) *Ajedrez Postal – Elecciones*. Revista Digital Cuba.cu. [Disponible en: { HYPERLINK "<http://www.cuba.cu/ajedrez/boletin/fecap50.html>" } Consultado el 9 de Enero del 2006.
2. ADECORE. (2006) *Bases de los campeonatos*. Revista Digital Adecore.org. [Disponible en: { HYPERLINK "http://www.adecore.org/quienes/bases_aje.htm" } Consultado el 11 de Enero del 2006.
3. Alcires, M. (2006) *Guía de Reglamentos para Árbitros Nº 18 al 3-1-2004*. Revista Digital Members.tripod.com.ar. [Disponible en: { HYPERLINK "http://members.tripod.com.ar/ranking/Reglas/Guia_18.htm" } Consultado el 9 de Enero del 2006.
4. Barreras, J. L. (2006) *Primer Campeonato Nacional de Cuba*. Revista Digital Cuba.cu. [Disponible en: { HYPERLINK "<http://www.cuba.cu/ajedrez/boletin/historia39.html>" } Consultado el 14 de Enero del 2006.
5. Borges, N. P. (2006) *La influencia ajedrecística de la diáspora cubana*. Revista Digital Superajedrez.com. [Disponible en: { HYPERLINK "<http://www.superajedrez.com/columnas/nelsonpinalborges/notaajedrez.php?idcolumna=16>" } Consultado el 9 de Enero del 2006.
6. Buides, N. C. (2004) *Conmigo no había arreglo*. Matanzas. Periódico Girón. Fecha: 21 de octubre 2004.
7. CYBERPAWN, C. D. A. (2006) *El cálculo del ELO*. Revista Digital Arrakis.es. [Disponible en: { HYPERLINK "<http://www.arrakis.es/%7Ecyberpaw/elo.htm>" }]

Consultado el 11 de Enero del 2006.

8. Elissalt, H. (2006) *El campeonato juvenil de cuba*. Revista Digital Galeon.hispavista.com.

[Disponible en: { HYPERLINK "http://galeon.hispavista.com/facostaruz/hist-juvenil.htm" }

Consultado el 9 de Enero del 2006.

9. FEA. (2006) *Reglamento del Comité Regional de Árbitros*. Revista Digital Ajedrezextremadura.com.

[Disponible en: { HYPERLINK "http://www.ajedrezextremadura.com/r_arbitral.htm" }

Consultado el 9 de Enero del 2006.

10. F.E.A. (2004) *Reglamento General de Competiciones de la Federación Española de Ajedrez*.

11. ISLA. (2006) *Instituto Latinoamericano de Ajedrez*. Revista Digital Cuba.cu.

[Disponible en: { HYPERLINK "http://www.cuba.cu/ajedrez/isla.html" }

Consultado el 9 de Enero del 2006.

12. ISLA. (2006) *La federacion cubana de ajedrez y sus directivos*. Revista Digital Cuba.cu.

[Disponible en: { HYPERLINK "http://www.cuba.cu/ajedrez/federacion.html" }

Consultado el 11 de Enero del 2006.

13. ISLA. (2006) *Revista "Ajedrez en Cuba" Colección completa*. Revista Digital Jove.prohosting.com.

[Disponible en: { HYPERLINK "http://jove.prohosting.com/chess64/Biblioteca/CubaRevistaMagazine.shtml" }

Consultado el 9 de Enero del 2006.

14. Martín, B. (2006) *Recibe Cuba certificado de Récord Guinness por Simultánea Gigante de Ajedrez*. Revista Digital Trabajadores.cubaweb.cu. [Disponible en: { HYPERLINK

"http://www.trabajadores.cubaweb.cu/2004/enero/29/deportes/recibe.htm" }

Consultado el 9 de Enero del 2006.

15. Pastrana, J. J. (2006) *Acontecimientos ajedrecísticos en Cuba colonial (siglo XIX)*. Revista Digital Galeon.hispavista.com.

[Disponible en: { HYPERLINK "http://galeon.hispavista.com/facostaruz/cuba-colonia.htm" }

Consultado el 14 de Enero del 2006.

16. Pérez, A. P. (1999) *Listado Rating FECAP*. Revista Digital Cuba.cu. [Disponible en: { HYPERLINK "http://www.cuba.cu/ajedrez/boletin/rankingfecap99.html" }

Consultado el 9 de Enero del 2006.

17. Ruiz, F. A. (2006) *Historia del Ajedrez Postal en Cuba*. Revista Digital Galeon.hispavista.com.

[Disponible en: { HYPERLINK "http://galeon.hispavista.com/facostaruz/postal.htm" }

Consultado el 9 de Enero del 2006.

Nombre de archivo: Vida y obra de Felix Galvany.doc
Directorio: D:\MONOGRAFIAS 2006\Cultura Fisica
Plantilla: C:\Documents and Settings\Yordan\Application
Data\Microsoft\Plantillas\Normal.dot
Título: MONOGRAFÍA
Asunto:
Autor: Ross
Palabras clave:
Comentarios:
Fecha de creación: 11/10/2006 11:15:00 AM
Cambio número: 23
Guardado el: 11/15/2006 12:49:00 AM
Guardado por: Jose Carreño
Tiempo de edición: 25 minutos
Impreso el: 12/6/2006 8:56:00 AM
Última impresión completa
Número de páginas: 23
Número de palabras: 7,472 (aprox.)
Número de caracteres: 42,595 (aprox.)